

Novi grobovi



GEORGE MIRIAGOS

V Mestni bolnišnici je umrl včeraj jutraj George Miriagos, star 57 let, stanujoč na 8000 Hough Ave. Bil je samski, rodom iz Grčije, kjer zapušta dve sestre. V Ameriki se je nahajal od leta 1912. Tu zapušta brata Gust. Pogreb se vrši v četrtek popoldne ob 1.30 uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Spiridona na Addison in Varian Ave.

HELEN BALOGH

Na novoletni dan je zbolela za srčno kapo in nato bila prepeljana v Euclid-Glenville bolnišnico, kjer je v ponedeljek zvečer preminila, Helen Balogh, rojena Kovach, stara 40 let. Stanovala je na 70 E. 217 St. Rojena je bila v Blaine, O.

Tukaj zapušta soproga Louis, sina Donald, dva brata Eugene in James ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v četrtek jutraj ob 10. uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na pokopališče Calvary.

KAKO SMO LETALI

Iz poročila, ki ga je izdala mednarodna letalska zveza s sedežem v Montrealu v Canadi, o letalskem prometu v letu 1954, posnemamo: Letala so prevozila (ozemlje Sovjetske zveze in Kitajske ni všteto) 57,800,000 potnikov, 716,000,000 ton tovorov in 217,000,000 ton poštnih pošilk. Na potnika je prišlo povprečno 554 milj.

Nove uradnice

Društvo Carniola Hive št. 493 L TM je na svoji letni seji izvolilo sledeče uradnice za prihodnje leto; Bivša predsednica Mary Zehner, predsednica Josephine Stwan, podpredsednica Pauline Stampfel, duhovna voditeljica Mary Tekaučić, spremljevalka Mary Mahne, rediteljica Pauline Zigman, stražnica Mary Vesel, bolniška tajnica Christine Glavan, 1173 E. 60 St., EN 1-4758, finančna tajnica Pauline Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, nadzornice Frances Tavcar, Ursula Uletic in Mary Kolegar, zastopnica za delničarsko sejo S.N.D. Frances Tavcar, za Klub društev S.N.D. Josephine Stwan in Frances Tavcar. Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu in članice so prošene, da gotovo pridejo na redno sejo, ki se vrši nocoj ob 7.30 uri v dvorani št. 1, novo poslopje, Slov. narod na St. Clair Ave.

Popravek

Mrs. Mary Hrovat, ki se je pred par tedni po nesreči zlomila nogo, se sedaj zdravi na svojem domu v Trumbull, O. (ne v Thompson, Ohio, kot je bilo poročano). Prijatelji in znanci so vabljeni, da jo obiščejo.

Slike po seji

V četrtek zvečer ob 7.30 uri se vrši redna seja krožka št. 1 Progresivnih Slovkov in navedenih prostorih Slov. del. doma na Waterloo Rd. Po seji se bo kazalo filme, ki so bili posneti na zadnjem bazarju. Vabi se članice na polnoštevilno udeležbo.

ADMIRAL RADFORD V TOKIU: GRE ZA DALJNI VZHOD

TOKIO, 4. januarja—Ameriški admiral Radford, šef ameriškega glavnega štaba, je na svojem potovanju po Daljnem vzhodu prišel iz Koreje v Tokio. V Tokiu je takoj poklical na skupno posvetovanje vse glavne ameriške predstavnike iz diplomacije in oborožene sile. Politične oblasti pripisujejo njegovemu prihodu velik pomen, zlasti z ozirom na zadnji razvoj dogodkov na Koreji, Kitajskem in Formozi.

Iz okolice admirala Radforda se trdi, da je šef ameriškega generalnega štaba sprevidel, da se danje ameriške vojaške postojanke po Daljnem vzhodu in na Pacifiku niso zadostno zasedene.

Severna Koreja se mrzlično oborožuje. Svojo vojsko je pomnožila za 110,000 vojakov. Iz Sovjetske zveze prihajajo v severno Korejo tanki in topovi, kakor tudi letala.

Položaj okrog Formoze se zaostreje. Kitajski nacionalisti dobivajo pomorsko pomoč iz Združenih držav. Združene države dajejo nacionalistom razne bojne ladje in torpedne čolne. Med Formozo in celinsko Kitajsko križari mogoča ameriška sedma flota. Ta se sicer ne udeležuje kakih sovražnih akcij. Pač pa uporablja Čiang Kajšek svoje lastno brodogradnjo, da vrši blokado Kitajske.

Kitajski nacionalisti se smatrajo še vedno v vojni s Kitajsko. V vojni jim je dovoljeno, da zaplenijo vsako ladjo, ki hoče v kitajsko pristanišče. Kitajska sama ne razpolaga s pomembnim vojnim brodogradnjo, marveč le z nepomembnimi obrežnimi ladjami.

Čiang Kajšekova mornarica je do sedaj zaplenila 58 ladij, last Kitajcev, pa tudi drugih narodnosti, če so bile namenjene na Kitajsko.

Vsled teh akcij je prišlo do protestov, groženj in direktnega posega v sovražnost z ene in druge strani. Glavno pa je, kaj lahko iz tega nastane. Predsednik kitajske vlade Hio En Lai meče vso krivdo na Združene države. Če bi ne bilo v vodah okrog Formoze sedme ameriške flote, bi Čiang Kajšek dal mir, ker ne bi imel zaslombe.

V Pekingu se mudi glavni tajnik Združenih narodov Dag Hammarskjöld, kateremu je radi blokade Čiang Kajšeka kitajska vlada predložila svoje pritožbe.

V Moskvi je sovjetski zunanji minister Molotov zahteval od ameriškega poslanika Charlesa Bohlena pojasnila o tej blokadi.

Kitajci Čiang Kajšeka so zasedli trgovske ladje, ki so hotele na Kitajsko, ladje pa so bile last Poljske, Českoslovaške in Vzhodne Nemčije. Tudi vlade omenjenih držav izmenjavajo protestne note radi zaplenjenih njihovih ladij.

ŽENSKES, JEZIK ZA ZOBE!

Med zapadno-nemško vlado in ono v Londonu skušajo spraviti s sveta neljubi dogodke, ki se je zgodil v Londonu v diplomatskih krogih. Zapadnonemška vlada je imela pri svojem londonskem poslanstvu nameščenega kot odpravnika poslov Oskarja Schlitterja. Schlitter je poročen. Njegova žena Daisy Schlitter je stara 42 let, preje je bila poklicna igralka, v letu 1931 pa celo "Miss Germany." Na neki družabni večerji v Londonu se je izrazila, da je težko živeti "v sovražni tuji državi med samimi sovražniki." Če bi šlo za ženo civilnega člo-

DEBELOST IN DOLGOST ŽIVLJENJA

Leto 1954 se je za Ameriko zaključilo z raznimi rekordi. Najnižji odstotek smrtnih slučajev. Na tisoč prebivalcev jih je umrlo okrog devet. Najvišje število rojstev! Leto 1954 je bilo rojenih nad štiri milijone otrok. Najnižje število razporok; v primeri z letom 1946 je to število v letu 1954 padlo kar za 40 odstotkov.

Je pa ena okolnost, ki vzbuja precej skrb v bodočnosti in ki bo vplivala tudi na dolgost našega življenja. Zdravnik profesor dr. Frederick Stare na univerzi Harvard se peča s tem vprašanjem. Amerikanci in Amerikanke se preveč debelijo. Posledica—neizogibno povečanje smrtnih slučajev. Moški v starosti 50 let lahko pričakuje še dvajset let življenja. Če je predebel, se ta verjetnost zniža najmanj za eno tretjino. Moški, ki se je ohranil do 60 let, lahko pričakuje še kakih 15 let življenja. Tudi za njega je debelost nevarna.

Ameriške zavarovalne družbe so zbrale podatke o debelih Amerikancih in Amerikankah in trdijo, da se oba spola močno in prekomerno debelita. Debelost pri moških se je zvišala kar za 79, pri ženskah kar za 61 odstotkov.

Kakor med ameriški vojniki v Evropi, tako naj se tudi med Amerikanci doma začne z akcijo, da se prekomerna debelost na eni ali drugi način odpravi, če hočemo uživati dolgost življenja, na katero nam je spravila dosežanja medicina z modernimi zdravili—pravi navodilo.

TEŽAVE V PARIZU IN V PRAGI

Ne gre samo za Francoze, ki se bojijo oboroženih Nemcev. Gre tudi za Poljake in Čeha, ki se bojijo oboroženih vzhodnih Nemcev. Če naj pride do vzhodnega vojaškega bloka, bi v tem bloku sodelovali kot vojniki tudi vzhodni Nemci. Poljaki in Čehi nečesto dovoliti, da bi bila taka vzhodna nemška vojska količaj pomembna v vzhodno komunističnem vojaškem bloku.

DEPORTACIJE SE MNOŽE

Po poročilih ameriških vsvitvenih oblasti se deportacije iz Amerike vršijo v vedno večjem številu. Leto 1952 je bilo deportiranih 818, leta 1953 1,048, leta 1954 pa 1,547 oseb.

Ameriške oblasti ob meji Mehika imajo težave z Mehikanci, ki se hočejo vtihotapiti v Ameriko. Samo v tem letu so jih prijeli 247,000.

Računa se, da je v Ameriki kakih 204,819 oseb, ki so v republiki brez rednega dovoljenja.

Bolezen

Poznani Mr. John Košuta, ki biva že dolgo let na farmi na R. D. 3, Geneva, Ohio, je že dalj časa bolehen, zadnjih pet let je popolnoma slep. Pred nedavnim pa ga je zadel še mrtvoud, in je tako že štiri mesece na bolniški postelji. Zelo bi bil vesel obiskov prijateljev, mi mu pa želimo, da bi vsaj toliko okrevale, da bi zopet lahko zapustil bolniško posteljo.

Dve politični večini: Prva v Beli hiši, druga v kongresu

OTVORITEV 84. KONGRESA; SESTAVA ODBOROV

WASHINGTON, 5. januarja—Danes se je otvoril 84. kongres. Razmerje med republikanci in demokrati je naslednje: V senatu je 48 demokratov, 47 republikancev in neodvisni senator Morse iz Oregona, ki je programsko vzeto demokrat. V spodnji zbornici je 232 demokratskih poslancev, 203 republikanskih. Demokratska večina v spodnji zbornici znaša torej 29. Z večino v senatu se lahko imenuje sedanji kongres demokratski. Bela hiša je republikanska. Kako bo možno sodelovanje med Belo hišo in kongresom, to je vprašanje.

Demokratski prvaki so danes zagotavljali, da bo sodelovanje z Eisenhowerjem mogoče, ko bo šlo za ameriško zunanjo politiko in zunanjo trgovino. Ne bo pa mogoče, vsaj ne tako na splošno, kot na teh dveh poljih, ko bo šlo za ameriško notranjo politiko.

Pred otvoritvijo kongresa je imel predsednik Eisenhower sestanek z republikanskimi prvaki. Z njimi se je razgovarjal o vsebini in besedilu poslanic, ki jih namerava predložiti kongresu. Po tem sestanku sta poslance Joseph Martin, dosedanji predsednik spodnje zbornice, in senator William Knowland, dosedanji vodja dosedanje republikanske večine v senatu, trdila, da je zakonodajni program Eisenhowerja, kot ga naj sprejme 84. ameriški kongres, tak, da ga lahko sprejme vsak Amerikanec. Dvoje glasov—dvoje politik.

Današnja seja kongresa je bila namenjena formalnostim. Sestava raznih odborov in postavitev načelnikov teh odborov. Odbori v spodnji zbornici, kakor v senatu so silno važne ustanove. Preko njih gre vsaka stvar, o kateri naj se končno glasuje v plenumu prve, kakor tudi druge zbornice.

Senator Joe McCarthy je izgubil mesto načelnika svojega odbora, ki naj preiskuje nelojalne Amerikance. Ko je imel zadnjo sejo, je raziskoval delavstvo v podjetju Bendix & Westinghouse. Imel je nekaj uspeha. Podjetje je odslovilo pet delavcev, ki da so nezaželeni v podjetju.

Senator McCarthy je hotel v prejšnjem zasedanju kongresa doseči nek politični višek. Dosegel je ravno obratno. Senat ga je kot senatorja obsodil. Joe McCarthy si je hotel podrediti ameriško vojsko. Znan se razprave zoper tajnika Stevensa in je bilo mnogo hrupa kakšne so razmere v ameriški vojski. Po dolgih razpravah je šlo končno za to, kdo je pri zaslišanjih govoril neresnico. Justično tajništvo, ki je pregledalo spise, se je odločilo za to, da kake krive priase na nobeni strani ni mogoče dokazati.

V poveljstvu ameriške vojske tudi ni bilo nobenih sprememb. Ko je Joe McCarthy zadnjikrat predsedoval svojemu pododboru, se je na njem videlo, da se s tega mesta poslavlja morda za vedno. Stiskanje rok, toda ne več bojevitega McCarthyja, marveč kakor se običajno dogaja, ko se znanci razidejo.

Eisenhower in kongres

Zasedanje 84. kongresa bo važno in to radi predsedniških volitev leta 1956. Če Eisenhower v tem zasedanju s svojim programom ne bo prodril, mora po dosedanji politični zgodovini ameriškega kongresa računati s tem, da bo v letu 1956 tepen z republikanci vred. Eisenhower računa na pomoč republikancev iz ameriškega severo-zapada in konservativcev iz ameriškega juga.

Večina demokratov računa istotako s tem, da je zasedanje 84. kongresa uvod v predsedniške volitve leta 1956. Svojege volilnega in delovnega programa stranka ne more izdati, če naj računa na zmago v letu 1956. V notranji politiki v celoti gotovo ne bo podpirala Eisenhowerja. Lažje bo šlo na polju zunanje politike.

V zunanji politiki gre tudi pod Eisenhowerjem v bistvu za linijo, kot so jo zamislili demokrati pod vodstvom Roosevelta in Trumanja. Ideja ameriške pomoči tujini je bila demokratska zamisel. Ideja Severno-atlantske zveze — NATO je demokratski otrok. Eisenhower se v glavnih linijah itak ne oddaljuje od demokratskega zunanje-političnega programa. V tej točki torej lahko računa na podporo demokratov. Ko gre za zunanje-politično polje, gre tudi za zunanjo trgovino. Demokrati se strinjajo z Eisenhowerjem, ali bolje rečeno on z njimi, da je treba dati mednarodni trgovini večjo prostost tudi ko gre za uvoz tujega blaga v Ameriko. Zato pa je potrebno, da se znižajo uvozne carine. Na teh dveh poljih bo imel Eisenhower večjo zaslombo v demokraciji, kot pa v svojih lastnih republikanah.

Na veliko opozicijo pa bo naltel pri demokraciji, ko bo šlo za vprašanje ameriških farmarjev, ameriškega delavstva, pa tudi ameriške oborožene sile. Demokratje so proti okrnitvi te oborožene sile, ker položaj v svetu pač ni jasen, na drugi strani je ameriška industrija, z njo pa tudi delavstvo, vezano na produkcijo, ki služi v vojaške namene.

Hud obračun bo imel Eisenhower, ko gre za ameriške naravne zaklade, katere hoče dati Bela hiša v skoriščenje privatnemu kapitalu. Naj imenujemo le ime Tennessee Valley Authority. Eisenhower je hotel vgnezditi v tako močnejši sistem skoriščanja naravnih zakladov vodnih sil, ki je pod federalno kontrolo, privatni kapital. Prva pogodba sklenjena s privatnim kapitalom je znana pod imenom Dixon & Yates. Demokratje so tej pogodbi napovedali boj brez kompromisa. Senator Estes Kefauver celo, da bodo demokratje predložili, če bo potreba, nov zakon o atomski energiji. Komisija kot jo je sestavil Eisenhower, ko je imel še republikansko večino v kongresu, je pogodbo Dixon & Yates že odobrila.

Med posameznimi prvaki, ki bodo imeli glavno besedo v kongresu, naj imenujemo senatorja

Johnsona, kot voditelja večine v senatu, poslance Rayburna kot predsednika spodnje zbornice ter dva senatorja iz Georgije, Walterja Georgea in Richarda Russella.

Zadnje vesti

Oblačno, deževno vreme z najvišjo temperaturo dneva 45 stopinj, najnižjo pa 38 stopinj bo mo imeli danes. Zapadno od Ohio sneži.

Nenadni orkan v zimi v januarju, je danes obiskal južni del Filipinov. Škoda še ni znana.

Da socialne razmere v Ohio in v Clevelandu niso najboljše, kažejo naslednja dejstva. V Columbusu, kjer zbora ohijska skupščina, gre debata o tem koliko naj federalna vlada prispeva svoje pomoči posameznim državam in sicer za javne podpore družinam, ki nimajo sredstev za vzdrževanje. Na drugi strani koliko naj prispeva Columbus Clevelandu, da ta lahko ustreže prošnjam tistih, ki so pomoči potrebni.

Tudi z brezposelnostjo gremo navzgor. Delavski urad v Columbusu je za prejšnji teden javil, da se je število pravih brezposelnih v Ohio, torej tistih, ki imajo pravico do podpore, dvignilo za 18,241.

Direktor F.B.I. Hoover je izdal statistiko o kriminalu v letu 1954 v Ameriki. Statistika ni razveseljiva. Hoover povdarja, da so težki zločini narasli kar za pet odstotkov. Dosegli smo rekord.

Glavni tajnik Združenih narodov, Dag Hammarskjöld, se že pogaja v Pekingu na Kitajskem o usodi zaprtih ameriških pilotov. Prvi razgovor je trajal več ur. Kakor v Indiji, tako tudi v Pekingu Hammarskjöldu ni čakal noben predstavnik vlade, ko je pristalo njegovo letalo. Sprejem je bil nadvse hladen.

Umor predsednika republike Panama še vedno ni pojasnjen. Vlada je razpisala \$50,000 nagrade tistemu, ki bi pomagal izslediti zločinca.

Nemški kancelar Konrad Adenauer danes praznuje 75-letnico svojega rojstva. Adenauer je v kljub starosti zdrav in mladostno bojevit ter delaven.

ZGODBA O PEČI IN OGNJU

V Saginawu, Mich., je prišlo v družini Eugene Pierce do družinskega spora. V prepiru je Pierce sunil in prevrnil peč, ki je služila za ogrevanje hiše. Doma so bili trije njegovi otroci, dvoje otrok tujih družin je bilo na obisku. Peč je zažgala hišo in v plamenih je našlo smrt vseh petero otrok.

Zaroka

Zaročila sta se Miss Nancy Patmore, hčerka Mr. in Mrs. A. L. Patmore iz Minerva, O., in Richard Leskovec, sin Mrs. Frances Leskovec iz 1682 Parker Dr., Mayfield Heights, Ohio. Zaročeneč študira na Fenn kolegiju. Bilo srečno!

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
8231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HEnderson 1-5311 — HEnderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 7.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

ZOPET—AMERIŠKA GARANCIJA

(1)

Pariški dnevi so za nami. Predsednik francoske vlade Pierre Mendes-France je dobil zadostno, četudi malo večino 27 glasov francoskih poslancev za predlog, da tudi Francozi končno pristanejo na to, da se Zapadna Nemčija oboroži. Odmev tega sklepa je bil svetoven. Kakor so radi vprašanja oboroženih Nemcev zaskrbljeni Francozi kot mejaši Nemčije, tako so zaskrbljeni tudi Slovani, Poljaki in Čehi, kot mejaši Nemčije na drugi strani. Ponavlja se stara pesem, da je orožje v rokah Nemcev nevarno, ne samo krajevno, marveč naravnost za svetovni mir.

Ko so Francozi pristali na to, da dajo svojemu sovražniku Nemcem zopet v roke orožje, so izglasovali še drugo pogodbo, tisto namreč, ki se tiče znane pokrajine Posarje.

Kot Posarje je znana pokrajina med Francijo in Nemčijo. Njena ploskev obsega 738 kvadratnih milj. Je neka kotlina. Je nadaljevanje premogovnega kota, enako vedno sporne pokrajine Lotaringije. Tudi ta pokrajina je v zadnjih 80 letih večkrat menjavala svojega gospodarja. Posarje daje na leto 18 milijonov ton premoga. Gre torej že na prvi pogled za bogato deželo. Francozi so imeli na njo piko. V prvi svetovni vojni je bila Nemčija premagana. Versajska mirovna pogodba, ki je formalno sklenila prvo svetovno vojno, je imela tudi določilo, da je bila Nemčija kriva prve svetovne vojne. Kjer je krivda, naj se izreče tudi kazen. Kadar govorimo o vojni, o krivdi vojne in o kazni, govorimo tudi o vojni odškodnini. Beseda vojna odškodnina bi nadomestila običajni izraz—kazen.

Francozi so imeli po prvi svetovni vojni pokrajino Posarje kot jamstvo, da bo premagana Nemčija v resnici vojno odškodnino tudi plačala. Če je kdo v kazenskem procesu, se lahko brani iz svobode, ako položi gotovo varščino v denarju. Če naj bo politično vzeto obsojena Nemčija, ki naj plača kazen v obliki vojne odškodnine, takorekoč svobodna, naj da jamstvo. Posarje je bilo tisto jamstvo, za katerega so držali Francozi Nemce, da bodo plačali vojno odškodnino. Nemci v vojni so poškodovali francoske rudnike ob francosko-nemški meji. Simbolično torej naj rudniki Posarja garantirajo, da bodo s svojimi produkti nadomestili, kar je francoskim rudnikom vsled vojne odpadlo v produkciji. Toda tudi takrat ni prodrla ideja, da bi se to Posarje kratkoma priključilo k Franciji. Mi poznamo ustanovo Ligo narodov. Francozi imajo radi, da skrijejo svoje interese pod klobuk kake mednarodne organizacije. Radi prikažejo, da se bojujejo sicer za svojo francosko stvar, ta stvar pa naj bo mednarodno privlačna. Francozi so pristali na to, da se za Posarje postavi posebna mednarodna komisija, katere sedež bo v glavnem mestu Posarja Saabruicken, ne pa nasedežu Lige narodov, ki je bil takrat določen v Ženevi v Švici. Prefrigana diplomatska poteza. Kdo pa je sestavljal to komisijo? Eden Francoz, eden domaćin iz Posarja in trije ostali člani, ki niso smeli biti niti Francozi, niti Nemci. Ta komisija ni bila stalna. Bivša Liga narodov je vsako leto imenovala njene člane. Glede Posarja je bilo določeno, da se bo v naslednjih 15 letih vršilo ljudsko glasovanje ali plebiscit, o tem, kam naj Posarje končno pripada. Ali naj še ostane pod Ligo narodov, ali naj se priključi Nemčiji, ali pa Franciji. Bilo je pod vladno Adolfa Hitlerja, ko je zakoniti rok 15 let pretekel in bi se v Posarju moral vršiti plebiscit. Adolfa Hitler je prišel v Nemčijo na vladno leta 1933. Plebiscit se je vršil leta 1935. Prebivalstvo se je izreklo za Nemčijo. V posledici tega sklepa se je Posarje priključilo k Nemčiji. Nemčija Adolfa Hitlerja je triumfirala.

Za nas Slovence naj podčrtamo okolnost, da so v Posarju delali in delajo tudi slovenski rudarji. Slovenski izseljenci, ki so šli v zapadno Evropo, so bili navadno za poslani na Westfalskem, z drugo besedo v rudnikih in to v varnah Porurja, deloma v francoskih rudnikih, pa tudi v rudokopih sedaj svetovno znanega Posarja. Ko gre za splošni interes za to Posarje, naj se v isti sapi imenuje tudi ime Slovenca, ko koplje pod zemljo v Posarju.

L. Č.

Urednikova pošta

KROŽEK ŠT. 1 PROG. SLOVENK SE ZAHVALJUJE

CLEVELAND, Ohio—Članice krožka št. 1 Progresivnih Slovenk se tem potom najiskrenejše zahvaljujemo vsem, ki ste pripomogli, da je bil naš zadnji bazar tako velik uspeh. Ko bi mogla, bi vsa imena popisala, žal, pa jih je nemogoče ker bilo bi jih preveč.

Iskrena hvala vsem, ki ste pomagali s pripravami, na dan bazarja in po zaključku. Enako tudi vsem, ki ste pridno kupovali naše izdelke, da smo skoraj vse iztržili. Ko ne bi bilo dežja, bi nam še vsega zmanjkalo. Ravno tako je bilo v kuhinji, vse je šlo sproti, in še čakati so mogli mnogi, ki so želeli nahljaviti si fine, okusne krofe in drugo pečivo.

Zvečer je bilo pa prav prijetno. Imele smo v svoji sredi gostinjo iz Jugoslavije, go. Vido Romšič, ki je ena vodilnih žena v stari domovini ter delegatkinja pri Združenih narodih v New Yorku. Prihujala se nam je s svojo preprostostjo, prijaznostjo in orkistrostnostjo. Upamo, da je tudi ona odnesla lepe vtise na jas.

Slike na ta večer je jemal Mr. Louis Henikman, soprog naše pridne članice. Te bomo imele za spomin še dolgo. Na naši seji v četrtek, 6. januarja pa se jih bo kazalo.

Torej, še enkrat najlepša hvala vsem skupaj za vso pomoč in eplo sodelovanje.

Za božične praznike smo imele v naši sredi goste iz Jugoslavije, 12 po številu. Tem se je zelo lopadlo tukaj, posebno še ker jim je bilo mogoče prebiti praznike med svojimi ljudmi. Tu se zahajajo na študijski turi in priznali so, da so videli in se seznanili z mnogimi modernimi načini v agrikulturi, kar jim bo zelo pripomoglo pri delu na njih polju v domovini. Tudi mi jim želimo, da bi se jim posrečilo, amakaj izboljšati svoj življenjski standard. Iz naše srede so odšli prejšnji tork zvečer. Zbrali smo se v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., kjer smo jim v slovo zapeli tudi nekaj pesmi, nato pa jih spremili na kolodvor. Želim jim srečno pot na povratku v domovino!

Sedaj pa zopet, vas članice, prijazno vabim na našo sejo v četrtek, 6. januarja. Imele bomo večino nov odbor in treba je, da

Seja in zabava dr. "V boj"

EUCLID, O.—Dejavnosti društva "V boj" št. 53. SNPJ, ki ima nad 800 članov, so naši javnosti že dobro poznane iz stalnih podatkov pridnega tajnika in gl. odbornika Jožeta Durna. To pionsko društvo ima svoj delovni prostor na severni strani Collinswoodse naselbine. V razvoju naselbine je igral vseskozi odlično vlogo. Seje so vsled živahnih razprav zelo zanimive in privlačne. V uspešni lokalni 50-letni jubilejni proslavi Jednote, je naše društvo nosilo levji delež. Je viden predstavnik vseh naprednih idej, kot tudi velik gmotni podpiratelj naših koristnih ustanov.

Na dobro obiskani decembrski seji, je članstvo sklenilo, da se bo januarska seja vršila dne 6. januarja v SDD ob 2. uri polnočne namesto jutraj. To pa zaradi razloga, ker bo po seji pristna domača zabava s prigrizkom in s tem kar spada poleg. Ta zabava je prešla že v tradicijo in je vselej dobro obiskana. Na njej se uidejo stari člani-prijatelji in se pogovorijo o tem in onem. Seveda marsikaterega manjka, ker ga je med letom pobrala neizprosna smrt, ampak tajnik in delavni člani že poskrbijo, da se vrzeli zamašijo z novimi člani.

Pridite torej v obilnem številu na to letno člansko zabavo!

Frank Česen.

mu gremo na roke, da bomo Progresivne Slovenke tudi v bodoče lepo napredovale in pomagale kot smo do sedaj. Novemu odboru želim vse najboljše. Po seji, to je ob 9. uri nam bo Mr. Henikman kazal slike našega bazarja, zato so vabljeni tudi naši podporni člani in nečlani na udeležbo.

Vsem Progresivnim Slovenkam želim srečno in zadovoljno novo leto 1955 in mir po vsem svetu.

Za Prosvetni odbor
Josephine Levstik.

RAKA NE POVZROČA BENZYPIREN

Nedavno so odkrili zanimivo dejstvo, da za rakom boluje okoli ust mnogo predic, in sicer tistih, ki imajo opraviti z lanom in konopljo. To je napotilo zdravnike, da so začeli iskati vzroke obolenja na raku povsod, kjer se pojavljata lan ali konoplja. Cigaretni papir pa se izdeluje prav iz lanenih surovin. Vendar pa so pri tem mnogi zdravniki spregledali dejstvo, da lan in konopljo kuhajo pri izdelovanju papirja v močno koncentriranih bazah, nakar jih še predelujejo z raznimi kemičnimi sredstvi, tako, da od prvotne surovine dejansko ne ostane nič, razen čiste celuloze.

Vendar je treba poudariti, da papir zares vsebuje organsko snov, ki se imenuje benzyipiren in bi velike količine te snovi zaradi mogle povzročiti motnje v človeškem organizmu. Vendar pa bi cigaretni papir mogel resneje škodovati človeškemu organizmu šele tedaj, če bi kadilec kadil dvajsetkrat več, kot je to v navadi (ali okoli 500 cigaret na dan). Predstojnik inštituta v Miami trdi, da je dobil kilogram benzypirena s tem, da je požgal papirja za 80,000 cigaret. Čet pa ta poskus ponovimo v naših laboratorijih, vidimo, da tehta omenjena količina približno tri kilograme. Če ga zažgemo, dobimo skoraj 1 kg pepela, ki ni drugega kot kalcijev karbonat ali kreda, ki je v papirju zato, da bi gorel. Če bi hoteli res dobiti en kilogram benzypirena, bi morali požgati okoli 400 kg papirja. Ta količina je tolikšna, da bi lahko človek kadil cigarete iz tega papirja 1200 let, če bi jih pokadil na dan 25. Kadilec se torej cigaretnemu papirju ni treba bati, vsekakor pa je priporočljiva zmernost, to pa zaradi tega, ker nikotin kvarno vpliva na organizem. Kakšna je prava zveza med kajenjem in rakom, če sploh je, pa znanost za sedaj še ne ve točno povedati.

—Stanislav Škrbec, Reka

500,000 CIO v Ohio

V četrtek 6. januarja bo skupna konferenca delavskih unij Ohio, ki pripadajo k centrali CIO. Zborovanje se vrši v Clevelandu v Public Music Hall. Računajo, da se ga bo udeležilo iz Ohio okoli 1,300 delegatov, ki zastopajo 50,000 članstva.

Ko se zbira material za to konferenco, delavski voditelji trdijo, da se položaj v Ohio ni zboljšal. Nezaposlenost je narasla, mnogo družin je takih, ki so odvisne od javne miloščine. Posamezne okrajne blaginje so prazne. Na pomoč mora priskočiti federalna vlada, to je delavska zahteva.

Da se položaj industrijskega delavstva v Ohio ne zboljšuje, kaže tudi statistika o številu brezposelnih. V Clevelandu je 22,848 takih, ki so upravičeni do podpore za slučaj brezposelnosti. Tekom enega tedna je njihovo število naraslo za 3,000.

Anglež MacLean o Titu

"Pri teh neustrašenih ogorčenih partizanih potrebujemo junaškega moža za vodjo naše misle," je pisal Churchill 28. julija 1943 ministru Eden, ko se je odločil, da pošlje posebno komisijo v glavni stan maršala Tita. Fitzroy MacLean je sila pogumen mož, izšolan v zunanjem ministru, član parlamenta, torej v statusu parlamentarca. On je izbran, da bo šel v Jugoslavijo in sodeloval s Titom." Tako se je tudi zgodilo.

Fitzroy MacLean je po vojni napisal zanimivo knjigo "Srečanja na Vzhodu" (Eastern Approaches) in je tudi danes konservativni poslanec v angleškem parlamentu. V vodilni ameriški reviji za vprašanja mednarodne politike "Foreign Affairs" (Zunanja politika) je objavil študijo o maršalu Titu pod naslovom "Tito A Study". Strnjeno, vendar ne popolno prikazuje življenje borbenega vrona moža, ki je zrasel iz neznanega delavca do položaja organizatorja NOB. MacLean piše:

Ko sem se leta 1943 spustil s padalom v Jugoslavijo, je bil Tito vnanjemu svetu še vedno nepoznan. Nekateri so govorili, da je to ženska, drugim je bilo njegovo ime oznaka nekakšnega odbora, tretji so trdili, da Tita sploh ni.

Po potovanju skozi divje hribovite kraje sem prišel do razvalin starinskega mesta, v katerem so visoko v hribu nad reko imeli partizani svoj glavni stan. Stražar, ki je stopil iz votline, me je ustavil, a ko sem povedal geslo, me je povedel ob porušenem zidovju na odprt kraj, kjer je pod drevesom sedel neki možki ter ob trepetajoči svetilki proučeval zemljevid.

Tito mi je takoj prišel naproti, ko sem vstopil. Srednje postave, obrbit, od sonca ožgan, bolj suhljatega lica, s pravilnimi potezami in z jekleno sivimi lasmi. Imel je zelo odlična usta in svetloplave oči. Obleden je bil v snažno temno obleko brez črna; okusna pisana kravata je bila edina sprememba na obleki. Segla sva si v roko in sedla. Neki partizan z brzostrelko na hrbtu je prinesel steklenico silivke. Kaj kmalu sva bila z zaupljivim razgovorom. Njegove oči so bile ves čas najinega pomenka zelo živahne: to je mož, ki mu očitno ne malokaj uide. Njegovi odgovori na moja vprašanja ali nasvete so bili jasni in odločni.

Titovi partizani

S Titom in njegovimi partizani sem preživel podrguro leto. Vojna, ki so jo bili započeli, je bila prečudna: ogorčena in nesmiselna. Priznavašnja ni bilo in ga ni nihče pričakoval. Kakšne ustaljene fronte sploh ni bilo. Partizani so bili v večini premikih in so napadali sovražnika tam, kjer je najmanj pričakoval, nakar so se umikali v gozdove in hribe in so tako sovražniku onemogočali, kolikor se je le dalo, da mu ne bi bili stalni cilj, na katerega bi lahko uravnali svoje proti-napade. Če so hoteli doseči uspehe nad dobro oboroženim in oskrbovanim sovražnikom, je bilo čez vse važno, da obdrže iniciativo v svojih rokah in ne dopuste, da bi prešla sovražnikom v roke. Prav tako je bilo bistveno pomembno, da so bili takisto neprizanesljivi, kakor je bil neprizanesljiv njihov najneprizanesljivejši sovražnik.

Tito je vnesel v vojsko odpora zoper Nemce prav tiste vrline, ki so mu doslej tako obilno koristile: pogum, realizem, nesmiselno odločnost in jasen cilj, domiselnost, prilagodljivost in zdrav razum. Narodnoosvobodilnemu gibanju je vcepil taisto strogo disciplino, ki jo je bil uvedel v Partiji, in jo je obdaril z istim poroštvom: s partijsko linijo. Močno je presegal svoje tovariše. Kadar je bilo treba sklepati, je Tito odločal—tudi v najkočljivejšem položaju—hladnokrvno in trezno, naj so bili sklepi politični ali vojaški. Njemu samemu je dana popolna predanost skupni stvari, ki njega in njegove navaja k temu, da prezirajo življenje; to predanost je znal prenesti tudi na druge.

ge. Ko je Tito povezal Srbe, Hrvate, Slovence in druge v boju zoper skupnega sovražnika, mu je uspelo, da so pozabili na stare smrtonosne prepire, in tako se je v vrstah tega gibanja pojavila nova zavest narodne enotnosti.

Zvestoba in ponos

Dvoje sem zlasti opazil pri tej tako nenavadno zbrani skupini ljudi, ki jo je vodil Tito z izrazom vesele dobrodružnosti. Prvo je bila njihova vdanost "Staremu," kakor so ga imenovali. Drugo pa je bilo dejstvo, da so vsi ti mladi in stari, moški in ženske, intelektualci in delavci Srbi in Hrvati—deili z njim v gozdu od prvih dni odpora vse tegobe in nevarnosti, poraze in zmage. Ta skupna izkušnost je premagovala vse razlike po rodovih, razredih in temperamentih in je skovala med njimi trajne členke zvestobe in vdanosti.

Pogajal sem se s Titom. Od vsega početka sem opazil, da je pripravljen obravnavati sleherni vprašanje, kakor zasluži, in da nato o njem sklepa. Zdel se mi je popolnoma siguren: to je bil vodja, ne podrejen človek. Dejstvo, da sem našel pri komunistu tako sigurnost, samostojnost in neodvisnost, je bilo zame presenetljiva izkušnja. (MacLean je bil pred vojno tajnik angleškega veleposlaništva v Moskvi, op. prev.). Pri Titu pa je bilo še marsikaj drugega presenetljivega: njegov smisel za humor ga ni nikoli zapustil; njegova neprikrita življenjska radost, prirojena sproščenost nasproti ljudem, ki mu omogoča, da je prijateljsko naklonjen in družaben; bujen temperament, ki izbruhne v iznenadnem ogorčenju; skrb in velikodušnost, ki se venomer kaže v majhnih rečeh, kakor tudi presenetljiva pripravljenost, da pogleda medaljo z obeh strani.

Kmalu sem ugotovil, da je neko sredstvo, po katerem se mu človek lahko približa in je zanj velikega pomena, to je: treba je samo opozoriti—in sicer v psihološko pripravnem trenutku—da ta ali ona reč in stališče nista vredni poštenega in civiliziranega ljudstva. Prav tako je ostro reagiral na vse, kar bi se lahko vzelo za napad na narodno čast Jugoslavije.

Tito je delil to čustvo vnetega narodnega ponosa s slehernim svojim pristajem, od najvišjega do najnižjega. Za partizane zunanji svet očitno ni bil prav posebno zanimiv ali pomemben. Zanje so bile važne: njihova borba za narodno osvoboditev, njihova borba zoper napadalca, njihove zmage in njihove žrtve. Najbolj so se ponašali s tem, da drugim niso ničesar dolžni in da so toliko dosegli brez vnanje podpore.

Tito, kar so dosegli, se ni dalo zanikati. Leta 1943 je Tito brez vnanje podpore organiziral prave borbene sile, kakšnih 150,000 partizanov, ki so tisti čas priklapali nase ducat ali še več sovražnih divizij. Sleherna formacija partizanov je imela svoj štab in ti podrejeni štabi so bili posredno ali neposredno odgovorni Titovemu vrhovnemu odboru. Ondi, koder so se partizani prehodno držali, so ustanavljali začasne organe ljudske oblasti, v katerih so bili partiji na vodilnih mestih. Eno je bilo že tedaj popolnoma jasno: da bodo Tito in njegovi pristaji za dolgo dobo prevzeli oblast v Jugoslaviji.

Nemci in Italijani so dosti prej kakor zavezniki spoznali, da so partizani vojaški činitelj prvovrstnega pomena in da je moderna vojska zoper nje brez moči. V treh vojnih letih so izvedli zoper nje nič manj kakor sedem krvavih ofenziv, v sleherni izmed njih so uporabljali več kot 10 divizij z ustreznim orožjem. Enkrat ali dvakrat so bile številne partizanske sile že čisto na robu tega, da bi jih sovražnik

obkolil in uničil. Sam Tito je doživel nekaterikrat, da je komaj rešil živo glavo. Pa vendar jim je vsakokrat uspelo izveči se in izgniti, nakar so se pojavili na drugem kraju in napadli sovražnika tam, kjer je najmanj pričakoval. Za Nemce je postala Jugoslavija gnojna rana, prizorišče, ki je venomer vpijalo in črpalo njihove moči, ko so bile tolikanj potrebne kje drugod.

Jugoslavija in Sovjetska

Ko se je vojna končala in se je Tito učvrstil na oblasti, je bilo treba rešiti poglobitno vprašanje: razmerje med novo komunistično Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo, domovino revolucije.

Že za časa vojne je kazalo, da so majhni spori med Titom in Kremenjem. Rusi so ob prvem formalnem stiku z njim v začetku leta 1944 ugotovili, da je Tito bolj neodvisen in manj ubogljiv kakor so bili pričakovali. Neposredni stik, ki ga je bil on neodvisno od njih že dosegel z Zahodom, jih je vznemirjal in nekatera znamenja kažejo, da so Rusi več kakor enkrat posegli vmes, da bi preprečili tesnejše stike. Toda v tem so le delno uspeli. Tito je s svojim praktičnim duhom lahko vedel samo korist v tem, da dobi takšno tehnično pomoč v materialu, kakršno je lahko pričakoval z Zahoda. Zanj ni bilo ideološke nevarnosti v stiku s kapitalističnim svetom. Če se lahko Stalin družil s Churchillom, zakaj se ne bi tudi on?

Razlogov za vse tisto, kar se je zgodilo in kar se bo bržda zgodilo v prihodnosti, je treba predvsem iskati pri samem Titu. Brez njegovega vodstva, njegove neizprosne odločnosti, osebne vdanosti, ki jo uživa pri vseh svojih pristajih, bi bilo imelo takšno upornišvo le malo upanja na uspeh. Ni pa bilo napačno, da se je prav takšno gibanje pojavilo v Jugoslaviji. V Titu so globoko razvita nacionalna svojstva ponosa, upornosti in trdoživosti. On in njegovi sobojevniki se bore za pravico, da upravljajo svojo domovino, kakor jih je volja; odpor zoper vmešavanje tujcev pa je skozi stoletja tradicija narodov Jugoslavije, tradicija, ki jo podpira zemljepisna lega njihove domovine na križišču poti med Vzhodom in Zahodom.

V minulih letih so počenjali Rusi vse mogoče, da bi nekako vnovič pridobili "grešnika," a zaman. Sovjetski politični pritisk je samo učvrstil Titov notranji položaj. Na gospodarski pritisk je Tito odgovoril s povečanim trgovanjem z Zahodom. Atentat, ki so ga skušali izvesti Rusi, se ni obensel. Tako jim preostane oborožena intervencija na eni ali drugi način. Toda danes morajo dobro premisliti in pretehtati vse prednosti in slabe strani takšnega početja.

Obisk pri Titu po vojni

Osnovni činitelj v teh računih mora biti sam Tito. Ko sem bil leta 1943 prvokrat prišel v Jugoslavijo, ki so jo bili zasedli Nemci, so se izmučeni in razčepani partizani, med katerimi sem se znašel, bojevali za golo življenje zoper velikansko premoč. Ko sem se pomlad 1950 vrnil v Beograd, sem vnovič dobil vtis, da teče boj, samo da je premoč to pot dosti manjša, medtem ko je odločna volja, vzdržati do kraja, enako močna. A prav nič od tega, kar sem videl, me ni tako živo spomnilo vojnih dni kakor sam Tito. To je mož, ki pokaže svojo pravo mejo, kadar nastopa kriza, in brž ko sem ga zagledal, mi je bilo jasno, da so pritisk in napori zadnjih mesecev predramili in njem vse njegove vrline borca: neprizanesljivo odločnost in vero v samega vase in v svoje sodelavce; to pa so tista svojstva, ki so ga v minulosti rešila iz tolikšnih, navidez brezupnih položajev.

Prizorišče se je spremenilo.

(Dalje na 3. strani)

NOVICE IZ STARE DOMOVINE

Nova šola na Kostanju pri Ljutomeru

Pred kratkim so se zbrali občani občine v Kostanju k otvoritvi nove moderne šole. Otvoritev so prisostvovali tudi predstavniki okrajnega ljudskega odbora v Ljutomeru. Šola stoji na lepem mestu ob glavni cesti, ima dve moderni učilnici z oblačilnicami, v nadstropju pa stanovanja za učitelje. Nova šola pomeni za kraj Tomaž pomembno pridobitev, ker bo deloma tudi ublažila pomanjkanje stanovanj za učitelje. Pri gradnji so mnogo pomagali tudi ljudje s prostovoljnimi deli.

Sto let hrastniške steklarne

Letos poteka sto let, ko so v Hrastniku postavili majhen steklarski obrat s pejo na lonce. V teku let so ob majhnem obratu postavili nove peči in degradili nove delavnice. Leto za letom so izdelovali več steklenih izdelkov, ki so si utpili pot v svet. Tako so se poleg hrastniških rudarjev uveljavili tudi steklarji. Ko so po okupaciji odšli iz tovarne nemški strokovnjaki, so jim le-ti prerokovali propast steklarne. Toda že leta 1946 so obnovili svoje peči in doslegi predvorno proizvodnjo. Kljub zastarelim strojem so začeli izdelovati nove steklene izdelke, potrebne jugoslovanske gospodarstvu.—Danes izdelujejo že nad 3400 različnih izdelkov.

Rekorden izvoz iz mežiškega rudnika

Mežiški rudarji so s povečano storilnostjo in z boljšo organizacijo dela letos nakopali veliko več svinca kakor so predvideli. Povprečni učinek posameznega rudarja se je v primerjavi s preteklim letom povečal za 6%. Zaradi tega so lahko nadplanski svinca izvozili. Tujini bodo dali za okrog 500.000 dolarjev več svinca in drugih izdelkov, kot so predvidevali.

Gradbena dejavnost v Mariboru

Delo na številnih gradbiščih v mestih Mariboru kljub zimski mu času še ni zastalo. Potreba za stanovanji priganja investitorje in izvajalce. Trenutno je v gradnji nad 30 stanovanj. Največ zanimanja vzbuja gradbišče na Gosposvetski cesti, kjer gradijo tri osemnadstropne stanovanjske bloke, v katere je vložilo svoja sredstva več mariborskih podjetij. Dela na tem gradbišču naglo napredujejo, saj je opremljeno z najsodobnejšo mehanizacijo. Prvi blok že leze v četrto nadstropje in če ne bo zima preveč huda, bo še letos pod streho.

V polniških Dolomitih so dobili električno luč

Ob praznikih republike so doživeli prebivalci Pošnika, Konjšice, Tep, Preske in drugih vasi, raztresenih po hribih na desnem bregu Save med Litijo in Kumom vesel dogodek. Uresničena jim je bila dolgoletna želja, po vaseh jim je zasvetila električna luč. Prva leta po osvoboditvi so morali ljudje v teh krajih trdo poprijeti za delo, da so obnovili porušene in izpropane domačije, kajti nemški zavojevalec je odnesel vse, kar mu je prišlo pod roko. Ljudem je prišlo na pomoč ljudska oblast, ki je s pomočjo Obnovitvene zadruge dala kmetom na razpolago gradivo za obnovo hiš in gospodarskih poslopij. Ko so ljudje popravili svoje domove, so se odločili še za elektrifikacijo. Okrajni ljudski odbor Trbovlje je imel razumevanje za te težnje obrobni hribovskih vasi.

V Zasavju nakopijejo vedno več premoga

Čeprav so rudniki v Trbovljah, Hrastniku in Zagorju svoj lanski družbeni plan v primerjavi z predlanskim prekoračili, je premoga še vedno premalo. Zagorski rudarji so predlani nakopali 492.000 ton premoga, lani pa računajo, da so ga do novega leta 505.000 ton. Rudarji v Trbovljah in Hrastniku pa so nakopali predlani 877.000 ton premoga, lani pa okrog 900.000 ton. Vse kaže, da se bo proizvodnja še povečala. Rudnik Trbovlje-Hrastnik ima v načrtih razširitev svojega obrata v smeri proti Dolu, kjer leže še nedotaknjena ležišča premoga.

Anglež Maclean o Titu

(Nadaljevanje s 2. strani)

Izvemši voljaka Tigra, ki je bil dosti bolj miren kakor tedaj, ko sem ga prvič videl, izvetega Nemcem, in izvemši znane obraze okoli Tita, je bilo v udobni vili v predmestju malo stvari, ki bi me bile mogle spominjati kolib in špilj, v katerih smo prebivali v Bosni. Prav tako ni bilo ob dobro pripravljenem zajtrku ničesar, kar bi nas bilo moglo spominjati naše skope in slabe prehrane v vojnih dneh. Toda kljub Titovi elegantni polletni obleki in skrbno izbrani kravatiji je bilo okoli Tita nekaj, kar ni dopuščalo nikakega dvoma o tem, da je to mož, ki se zna znati pred težavami in ki je prav tako zaveden in pripravljen, da bo na ta ali na oni način vendarle dosegel vrh.

ZARES LETEČI KROŽNIKI?

Zadnje čase je svetovni tisk spet poln poročil o letočih krožnikih. Na Portugalskem so baje kmetje pred kakimi štirimi tedni celo videli, kako je letoč krožnik pristal in sta iz njega stopila dva moška nadnaravne velikosti in aluminijaste polti, golčala nerazumljive glasove in kmete vabila v svoje vozilo. Ker se niso odzvali vabilu, sta začela trgati travo in nabirati kamenčke ter jih spravljati v vrečko iz svetle snovi. Nato pa se je neznan letoč predmet dvignil in izginil v višavah.

Prva poročila o neznanih letočih predmetih segajo tja v leto 1946. Letoč krožniki so se pojavili nad raznimi ameriškimi in evropskimi deželami. O njih so pisali nepoznavalci in seve tudi mnogi strokovnjaki. Zadnji so bili povečini mnenja, da gre pri tem za optične prevare. Dobro, so ugovarjali nasprotniki, toda česar ni, tega ni mogoče najti na radarski plošči, pojav neznanih letočih predmetov pa so zaznamovali radarski aparati skoraj po vsem svetu. Strokovnjaki ob njih so opazovali na svojih aparatih svetle točke celo po več minut.

Neki ameriški publicist je napisal—skoraj gotovo po naročilu, ker je bila svetovna javnost preveč vznemirjena—knjigo, v kateri je reportažno obdelal pojave neznanih letočih predmetov in svoje trditve podprl z izjavami nekaterih strokovnjakov ameriškega letalstva in mornarice. Javnost se je ob knjigi z naslovom "Vsemirje nas opazuje" nekoliko pomirila, vendar so mnogi ljudje še nadalje ostali nenaklonjeni trditvam, da se nam vsemirje zares približuje v obliki letočih krožnikov.

Neznane letošne predmete so tudi že nešteto krat fotografirali. Najnovejša fotografija je stara komaj par mesecev in so jo posneli 18. septembra nad severozahodno italijansko obalo. Predmet je letel v višini 1.200 m, mnogi ljudje so ga opazovali celih 34 minut, vse italijanske obal-

ne radarske postaje pa so ga spremljale na svojih radarskih zaslonih. Pravijo, da je imel letoč predmet premer 14 m in da je bil 3 m visok. V tem primeru ni mogoče govoriti o optični prevari, to je bilo torej letalo doslej neznane oblike.

Po poročilih nekaterih tujih listov prihajajo neznani letoč predmeti nekje iz Kalifornije. Tam ima ameriška vojna mornarica raziskovalna središča, kjer raziskuje najzanesljivejša sredstva za obrambo ameriške celine pred morebitnim napadom z atomskim orožjem. Na kalifornijskem otoku Sveti Jakob—zadržujejo nekateri listi—preizkusa ameriška vojna mornarica najnovejša orožja, zlasti tako imenovane letošne krožnike. Na področje, kjer delajo že od leta 1946, sme le malo ljudi, v glavnem le strokovnjaki in znanstveniki. Ti ljudje naj bi izpopolnili aparat, ki bi ga bilo mogoče upravljati le mehanično in ki bi uničeval sovražna letala in druge objekte.

Listi po svetu menijo, da delajo poskuse z letočimi krožniki že od leta 1946 in da ti aparati delujejo po načelu iz strelka V-7. Po mnenju nekaterih strokovnjakov so ti aparati že zelo izpopolnjeni in lahko letijo s hitrostjo 6.400 km na uro. V teh letočih aparatih so posebne atomske baterije, ki oddajajo infrardeče žarke, ti pa razvijajo temperaturo 3.000 stopinj na daljavo 600 m. Trdijo tudi, da imajo ti aparati naprave, ki zaznamujejo sovražno letalo na daljavo 250 km. avtomatično upravljani polletijo proti njemu in ga uničijo. Po mnenju nekaterih bi mogli postati letošni krožniki nepremagljivi ovira za sovražna letala in torej zanesljiva obramba za določeno področje ali kar za ves kontinent. Na splošno so tuji listi mnenja, da so letošni krožniki najpopolnejša letala, ki jih poganja atomska energija, in da je to orožje pomembnejše od vodikove in kobaltne bombe.

—op.

VELIKO NEZAKONSKIH OTROK V AVSTRIJI

Po statističnih podatkih je bilo v Avstriji lani rojenih skupno 103.000 otrok, od tega kar 16.300 nezakonskih. To pomeni, da pride na vsaki 1000 otrok 159 nezakonskih. Prejšnje leto je bil ta odstotek še večji in je znašal 165 na tisoč rojenih otrok.

Zanimivo je, da je v Avstriji razmeroma največ nezakonskih otrok. V Nemčiji na primer pride na vsaki 1000 rojenih otrok 96 nezakonskih, na Danskem 74, v Angliji 51, na Norveškem 43, v Italiji 34, v Belgiji 26 in na Nizozemskem samo 15 nezakonskih otrok. Velika razlika je v tem pogledu tudi med posameznimi avstrijskimi deželami. Tako se rodi na Predaliskem in Gradiščanskem manj kot desetina otrok izven zakona, na Dunaju in v Nižji Avstriji je vsak osmi rojen izven zakona. Na Koroškem in Štajerskem je skoraj petina otrok nezakonskih, na Solnograškem pa skoraj ena četrtna. Statistika pa tudi dokazuje, da je umrljivost dojenčkov med nezakonskimi znatno večja kot med rojenimi v zakonu. Dočim umre povprečno na 1000 otrok rojenih v zakonu 48 otrok, jih umre med enakim številom nezakonskih kar 73. Seveda, nezakonski otrok je malokje zaželen in zato je tudi skrb za njegovo manjša.

VAS MUČI GLAVOBOL?

Nabavite si najboljšo tableto proti glavobolu v naši lekarni.

Cena 50c.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

ŽELIMO KUPITI

starejšo hišo s 3 ali 4 spalnicami; v okolici E. 185 St.

Kdor ima za prodati, naj pokliče Wickliffe 3-3583

ZA ZDRAVJE KUPITE SLOVENSKE PLANINSKE ČAJ samo \$1.00 za škatljo

TIVOLI IMPORTS
6407 St. Clair Ave., Cleveland 3, O.
Pokličite HENDERSON 1-5296
Pošljamo tudi po pošti

AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, št. 37 št. 5, št. 36 št. 4. Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32, 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

Pri moških oblekah pa se začenja v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 45. (Se vrsti med 10 in 11 točk razlike.)

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.
1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodaje. 1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

Enako je pri deklacijah drugačna evropska mera. Št. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

Moške srajce: št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14

HIŠE NAPRODAJ

East 232nd Street v fari sv. Kristine

Lepa 6 sobna hiša z posebno sobo; rekreacijska soba v kleti; preproge, zavese; sežigalnik za smeti. Garaža za 2 avta.

\$19,200

Za podrobnosti se obrnite na

KOVAC REALTY

960 East 185th St.—KE 1-5030

in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15¾; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.



Zakrajsek Funeral Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 1-3113

Za zavarovalnino proti OGNJU... NEVIHTAM AVTO NEZGODAM pokličite:

JOHN ROZANCE
15604 WATERLOO RD.
KE 1-6681

Dva pogrebna zavoda za zanesljivo izkušeno simpatično pogrebniško postrežbo po CENAH, KI JIH VI DOLOCITE pokličite

A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS
NATURAL STALLS
601 East 43rd St.
Hollywood 1-5015 - Klamath 1-5009

Russian Lullaby?

Do the Russian leaders really want peace or to lull us into a sense of false security?

Here are some facts every American should know

WE AMERICANS want to believe that the Kremlin peace overtures are sincere. We hope that the Soviet government genuinely desires to settle the differences between East and West in a peaceful manner over the conference table.

But, while we listen willingly to any of their peace proposals, we must not let ourselves be lulled into a sense of false security. Not while the Kremlin still has about 1000 long-range bombers which can strike any part of the United States. Our Air Force and Army Anti-Aircraft

defenses are on round-the-clock duty guarding against the threat of enemy air attack. But they need the help of an active and alert Ground Observer Corps to spot low-flying enemy planes that might sneak under our radar network.

So, if you are not already one of the 300,000 civilian volunteer plane spotters in the Ground Observer Corps, join now. Remember, so long as the Iron Curtain exists we must always be on guard. Never forget that eternal vigilance is still the price of liberty.

Keep your eye on the sky in the **GROUND OBSERVER CORPS**

JOIN TODAY—Write or phone—Name and address of Civil Defense Director—Telephone No.

Contributed as a public service by

ENAKOPRAVNOST

Wake Up!
Sign Up!
Look Up!

A Red Feather Agency of Your Community Chest
THE INTERNATIONAL INSTITUTE OF YWCA
&
CITIZEN'S BUREAU
Formerly Located in The Marshall Building
Were During 1954 Consolidated To Form
THE NATIONALITIES SERVICES CENTER
NOW LOCATED AT
1620 PROSPECT AVE. PHONE SU. 1-4560

Daddy Scares me when He drives Fast
Mother gets Scared too.
We Could Get Killed
Why can't he Understand
HOW ABOUT YOU? HOW'S YOUR DRIVING?

Contributed as a public service by

ENAKOPRAVNOST

ZAVAROVALNINO

PROTI Ognju tatvin, avtomobilskim nesrečam, itd preskrbi JOHN CENTA, 13417 KUHLMAN AVE. Pokličite MU 1-0811

— PRIMEREN POPUST ZA STAR APARAT —

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS
STAKICH FURNITURE CO.
JAMES D. STAKICH Prop.
IVanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road
STORE HOURS: Monday—Thursday 9 A.M.—8 P.M.
Tuesday—Saturday 9 A.M.—6 P.M. — Wednesday 10 A.M.—5 P.M.

V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slovencev, bi morala dohajati

Enakopravnost

Zanimivo in podučno čtivo

priljubljene povesti

MICHEL ZEVACO

KRALJEVI VITEZ

ZGODOVINSKI ROMAN

(Nadaljevanje)

XV.

Capestangove sanje.

Ta lakotna radovednost je narasčala od trenutka do trenutka; nekaj časa je stal pustolovec kakor vkopan, nato pa se je odločil, krenil s konjem okrog zidu in skočil na znanem kraju v zaraščeni park. Ko sta se prerila skozi grmičje in trnje ter zagledala pred seboj teraso, je zdajci stopila nanjo bela postava. Bila je blazna gospa.

Capestang je zajezdil blize ter jo pozdravil s široko gesto. Toda zdelo se je, da ga ona ne vidi. Gledala je nekam v daljo in mrmrala komaj slšno:

"Vojvoda Angoulemski, mari nisem več tvoja ljubljena žena?" "Vojvoda Angoulemski!" je zavpil Capestang in planil s konja. "Madame! Rotim vas, poslušajte me..."

"Kdo ste? je dejala Violetta in ustavila pogled na vitezu. "Ah, spominjam se vas... Rekla sem vam, da pridite, kadar vas pokličem."

"Madame, nekdo je v nevarnosti! Nekdo, ki ga hočem rešiti, magari če me stane glavo!"

Blazna žena se je nasmehnila: "Klicala sem vas, in ste prišli. Prav ste storili!"

"Madame! Imenovali ste vojvodo Angoulemskega! Za Boga, povejte, kje ga najdem? Ali veste? Rotim vas, madame!"

Violetta si je počasi potegnila z roko preko čela.

"Rešiti ga hočem, madame!" je vzkliknil Capestang z izrazom ki je očividno pretresel siroto.

"Rešiti?" je ponovila. "Dobro, rešiva ga. Pridite k meni dne 22. avgusta ob solnčnem zahodu. Poiščite me, in jaz bom... da... čujte!... Oh, kdo ste? Kaj delate tu? Molčite... poslušajte... nekdo joče..."

Bela gospa se je zdajci ostro zagrohotala in zbežala v hišo. Ves razburjen se je zavijtil Capestang na konja, zapustil park v kalopu ter krenil v gozd.

"Revica je blazna," je rekel sam pri sebi. "Pravi, da naj pridem k nji dne 22. avgusta ob solnčnem zahodu. Uboga žena pač ne ve, kaj govoriči."

Na slepo je zdirjal po stezah. Misli, slike, domneva in spomini so mu polnili glavo z zmedo, iz katere ni bilo izhoda. Nato pa je zapazil mahoma, da se je Blisk ustavil nedaleč od velike ceste in stoji nepremično, čeprav se je zdelo njemu ves čas, da dirja.

"Kaj pomeni ta trudnost?" je zagodrnjal. "Eh, kaj drugega nego to, da ležem spat pod onole smreko?"

Skočil je s konja, vrgel se v mah pod košatim drevesom in krepko zaspal.

CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEarborn 2-3179

WANTED TO RENT

EXECUTIVE and family wants 3 or 4 bedroom, unfurnished home. N. or N.W., or suburbs.

BUTterfield 8-2948

REAL ESTATE

CHURCH BUILDING and 8 room residence. 8 years old. Owner.

Lincoln 9-4660 or
National 2-4874

Mars. "Branite se, drugače vas pripnem z mečem k drevesu kakor hrošča!"

"Oh!" je vzkliknil Capestang, "potemtakem ste se premislili in hočete vendar dobiti lekcijo v borjenju, ki ste se ji včeraj izmuznili?"

Z ognjevitno kretnjo je izdrl rapir ter se postavil na boj. Jekli sta se prekrizali, zaženketali, zablisnili se v pretečem tiktaku; a to je trajalo komaj par sekund. Nato je zletel markizov meč v zrak ter padel na tla deset korakov od njega. Dočim je Cinq-Mars zarjul od gneva in tekel pobrat orožje se je obrnil Capestang k Laffemasu in Richelieuju:

"Vi, gospod klavnega obraza, in vi, plemič, ki vrtate z očmi kakor mačka v mišjo luknjo, sta pač gotovo pričeli mojega markizka. Nikar se ne obotavljajte. Pipec iz nožnice, gospoda, in po meni, če se upata!"

"Ah, prekleti širokoustnež!" je zavpil Cinq-Mars ter ga naskočil iznova z divjimi sunki. "Bahač! Prestrezi tole, če moreš!"

"Prestrežem!" je odvrnil Capestang z glasom jerihonske trombe, zakaj že mu je silila v glavo kri. "Prestrežem, corbacque!" S krepkim švirkom je odbil markizov rapir. "Na, mali, odpočij se!" Spet je zletel Cinq-Marsu meč iz roke. "Postavite se, gospoda, nastopite! Troje vas ne bo preveč, ako hočete napasti Capestanga!"

"Capestang!" je zarohnel nov glas. "On! Vendar že enkrat!"

Pojavil se je maskiran jezdec v spremstvu dveh takisto maskiranih tovarišev. Skočil je s konja, planil k Cinq-Marsu, objel ga z rokami ter mu tiho rekel nekaj besedi.

"Svetlost!" je prosil markiz, upiraje se.

"Hočem! Ako me ubije, ostane te vi, moj sin, da maščujete"



vojvodo Angoulemskega."

"Naj bo, svetlost. Vaša volja mi je ukaz."

"Dajte že, dajte!" je renčal Capestang. "Kar po meni! Trije in trije, jih je šest! Samo trije na celega Capestanga—to je bilo premalo. Šest je vsaj malo več ko nič!"

"Jaz sam!" je rekel jezdec s krinko in stopil naprej. "Vi, gospod, ste vitez de Capestang?"

"Ademar vitez de Capestang, da, gospod. In vi?"

"Moje ime ni takšno, da bi ga vpil po goščavi!" je kriknil vojvoda. "Vi, gospod, ste tisti, ki je pustil pismo v neki hiši v Meudonu?"

"Corbacque!" je pomislil vitez. "Gospodar zakletnega gradu! Da, gospod," je dodal glasno. "Toda povedati vam moram..."

"Molčite!" ga je besno prekinil Angouleme. "Izvršili ste podlo dejanje, grabež in rop! Zato vedite, da je ura vaše smrti prišla; preden pa vas ubijem, hočem vedeti, kam ste spravili tisto, kar ste mi vzeli!"

Toda gnev mu ni dal čakati odgovora. Še preden je končal, se je zakadil v Capestanga kakor blazen.

"Očita mi cekine, ki sem si jih izposodil!" je pomislil vitez in prebledel. "Beseda je huda, gospod; dovolite, da vam jo potlačim v grlo nazaj!"

To reki je srdito napadel vojvodo. V naslednjem trenutku pa mu je prešinila možgane bliskovita misel:

"Ne smem ga ubiti, dokler ne vrnem, kar sem mu dolžan!" Par minut je trajal boj, molčeč

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik nahaja na St. Clair Ave. in East 62nd St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej okolici praktično in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določene doskova.

Dr. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVENUE
Tel. ENdicott 1-5013

Njegov naslov je vogal East 62nd Street; vhod samo na East 62nd Street. Urad je odprto od 9.30 zj. do 8. zv.

Dr. J. V. ZUPNIK



The gift that fits into everyone's dreams

Looking for a practical gift to place among the youngsters' toys on Christmas morning? Stumped for a gift idea for an out-of-town relative—or for your wife or husband? Then let us suggest a gift that means something personal and precious for everyone—a U. S. Savings Bond. For Bonds bring people closer to the goals they're saving for—and to the financial security they're longing for.

That's why millions of Americans are including Bonds on their gift lists this Christmas.

And Bonds, increasing in value every six months, are a constant and growing reminder of your thoughtfulness long after other gifts are forgotten.

Make our bank one of your shopping stops this year. And while you're here, let us explain how easy it is to give a savings account as a gift—and to open a checking account for yourself.

Give the gift of security—with United States Savings Bonds

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST

in besen z obeh strani; toda bilo je očitno, da se izkuša vitez samo braniti.

"Gorje mi!" je škrtal v svojem srcu, odbijaje udarce. "Zakaj nimam sto zlatnikov, tisoč zlatnikov, da bi mu jih vrgel v maskirani obraz in ga ubil nato! Potrpimo, tudi to še pride..."

Zdajci pa se je ustavilo v neposredni bližini več konj, ki so bili vsi obiliti z znojem. Jezdeci so uzrli Capestanga ter se spogledali z nekakšno praznovorno grozo; nato so poskakali na tla in stopili blize.

"Concini!" sta zamrmrala vojvoda Guiški in princ Condeški ter jedrno potegnili vojvodo Angoulemskega nekaj korakov v stran.

Vitez pa se je naslonil k drevesu in se divje zagrohotal.

"Glejte si!" je vzkliknil z razkim glasom. "Beriški poglavar, ki sliši na pagansko ime Concini! In slavn Rinaldo, Parižan iz Kalabrije! In vsa ostala tolpa krvavih psov! Dober dan, gospoda!"

Concini in njegovim ljudem se je vrnila prisotnost duha. "On je! On, nihče drug!" je zavpil Concini. "In živ!"

"Mislim, da!" je dejal Capestang. "Pa vi? Ste že pomili svojo klavnico, morilec?"

"Živ!" je zarjul Rinaldo. "Oh, borbante!"

"Smrt mu!—Kolji!—Nanj!"

so tulili Chalabre, Louvignac, Montreval in drugi pobijači marsala d'Ancre.

Nekaj trenutkov je vladalo

teško molčanje, kakor pred nevihto. Sloneč ob svojem drevesu, je vitez meril prizor z očmi.

Na desni je stal maskirani plemič; tovariša sta ga vlekla proč, toda iz lukenj njegove krinke je švigal še vedno smrtonosen plamen. Zraven vojvode Angoulemskega, ki ga vitez v tej opravi ni mogel spoznati, se je držal Cinq-Mars, z obrazom spačenim od sovraštva. "Dva!" je štel Capestang. Na levi sta prežala Laffemas in Richelieu, ki niti za hipec ni odtrgal od njega svojih mrkih in visokostno zlobnih oči. Kaj mu je hotel ta človek? Vitez ga ni poznal. To so bili že trije! In v ospredju Concini! Štirje! Zada pa so škripali pomagači, vsi besni in žejni krvi, z bodali in meči v rokah.

"Konec!" je pomislil Capestang. "Topot ne uidem. Preveč jih je."

A že je spet nadvladala njegova bahatost. Z veliko gesto je spustil klobuk na tla, pokazal nanj s konico svojega meča in zažvižgal, ves v ognju, ves naježen in poln izzivajočega prepira:

"Kdo izmed vas se upa skočiti čez Capestangovo pero? Kdo se izvoli natekniti prvi na moje šilo?"

S temi besedami se je postavil na boj, strašan v svoji plameneči pripravljenosti. Divja ploha psov, kletvic in krikov se je ulila nanj. Vsi so navalili hkrati: Concini in Rinaldo z mečema, Pontraille, Montreval, Louvignac, Bazorges, Chalabre z bodali

li; vsi, ne izvemši Cinq-Marsa, ki je planil naprej, rohneč: "Moj je! Pustite ga meni!" — niti ne Laffemas, ki se je plazil okrog drevesa, da bi mu zasadil bodalo v hrbet!

"Proč z orožjem!" je zagrmel nekdo. "Vsi nazaj!"

Glave napadalcev so se obrnile proti novodošlecu. Vsi obrazi so prebledeli. Guise, Conde in Angouleme so brž zajahali svoje konje ter izginili. Renče se je izgubil tudi Cinq-Mars. Richelieu je stopil še globlje v goščavo, in Laffemas se je utrlil v grmovju kakor kača.

"Oho!" je zamrmral Capestang ter pobesil rapir, "to je mladi plemič, ki ga je držala prejšle smrt za tilnik!"

Concini, komedijant kakor vedno, se je odkril široko in globoko ter rekel z resnim, svečanim-glasom:

"Njegovo veličanstvo... Klobuke doli, gospoda!"

"Živel kralj!" je zavpila četa morilcev, da se je razleglo daleč naokrog.

"Kralj!" je zamrmral Capestang v neizmerni osuplosti.

Ludvik XIII, je zahajal blize, dočim je ostal Luynes z ostalimi kraljevimi spremljevalci nepremično na mestu. Concini se je smehljaj in klanjal, nazmotraj pa je škripal z zobmi. Nesreča s konjem, ki jo je prerokovala Leonora, se kralju potemtakem ni bila zgodila!

(Dalje prihodnjic)

IZKAZ FINANČNEGA STANJA THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

Z DNE 31. DECEMBRA 1954

Vodstvo North American banke se želi iskreno zahvaliti vsem bančnim delničarjem, klientom in prijateljem za njih prizadevanja, da je bilo banki mogoče zaznamovati tako znaten porast tekom ravno minulega leta.

S tako nadaljno podporo lahko z zaupanjem pričakujemo nadaljnega napredka v letu 1955.

IMETJE

Gotovina na rokah in v bankah	\$ 2,041,868.31
Vladne obligacije Zedinjenih držav	7,368,765.09
Drugi bondi in vrednostni papirji	1,299,131.33
Posojila in odbitki	6,494,523.20
Lastovano bančno posloplje	1.00
Drugo imetje	25,756.31
	\$17,230,045.24

OBVEZNOSTI

Glavnica	\$ 300,000.00
Prebitek	337,500.00
Nerazdeljen dobiček	160,838.48
Rezerva za obligacije	66,369.16
Rezerva za davke in obresti	17,404.21
VLOGE	15,459,352.90
Zakladniški davek Zed. držav in sklad posojil.	289,638.12
Hipotetične vloge (Sec. 1115.10 G.C.)	493,784.58
Druge obveznosti	105,157.79
	\$17,230,045.24

Sekuritete v vsoti \$502,187.53 so določene za nabavo vladnega davčnega in posojilnega sklada kot predvideno po zakonu.

Člani Federal Deposit Insurance Corporation
Člani Cleveland Clearing House Association

VLOGE ZAVAROVANE DO \$10,000.00

DIREKTORJI THE NORTH AMERICAN BANKE:

Anton Grdina	J. H. Lackamp	R. F. Breskvar
Frank M. Jaksic	Michael Telich	Edward W. Daniel
Charles J. Lausche	Anthony J. Perko	August A. Urankar
Frank L. Grdina		Frank Mramor

3 URADI NA VZHODNI STRANI
6131 St. Clair Avenue 15619 Waterloo Rd.
3496 East 93rd St., vogal Union Ave.